



十佳娃
skawa

产品目录

PRODUCT CATALOG

这种传统性质的甜食已有
100 多年的历史。

Tradition of iconic sweets for over 100 years.

十佳娃
skawa

我们的甜食是可追溯至
1909 年的不懈热情的结晶
十佳娃 (Skawa) ——
我们热爱我们世世代代所做的事情。

Our sweets are the result of relentless passion dated back to 1909
Skawa - we love what we do over many generations.



十佳娃 (Skawa) 是闻名世界的甜食饼干。

Known worldwide taste of sweets Skawa.

吃吃看! , 你也一样!

Try it and you too!

我们的故事 OUR STORY

1909年 开始饼干制造

1909 THE BEGINNING OF FACTORY CONFECTIONERY

在瓦多维采 (Wadowice) 开始的饼干制造史可追溯至1909年, 这与扬·涅维亚多夫斯基 (Jan Niewiadowski) 的积极动力有关, 这一切要归功于他的努力, 于是第一个威化饼的工业生产开始了。

The beginning of cofectionery production in Wadowice dates back to 1909 and is connected with Jan Niewiadowski' s activity thanks to the effort of whom first industrial production of communion wafer was started.

1921年MAFO公司

1921 MAFO COMPANY'S

扬·涅维亚多夫斯基 (Jan Niewiadowski) 在瓦多维采 (Wadowice) 合伙成立了一家小波兰威化饼厂叫 MAFO 公司。扬·涅维亚多夫斯基 (Jan Niewiadowski) 、约瑟夫·亚雷姆凯维奇 (Józef Jaremiewicz) 和沃伊切赫·米罗查 (Wojciech Mirocha) 分别以 1/3 的股份成为所有者和合伙人。在1925 年, 沃伊切赫·米罗查 (Wojciech Mirocha) 离开了合伙企业, 将他的一半股份卖给了其余所有者。

Jan Niewiadowski went into a partnership and set up MAFO company- Wafers Factory of Lesser Poland in Wadowice. Jan Niewiadowski, Józef Jaremiewicz and Wojciech Mirocha became owners and copartners in 1/3 part each. In 1925 Wojciech Mirocha left the partnership selling each half of his part to the rest of the owners.

1926 年 沃伊切赫·米罗查 (WOJCIECH MIROCHA) 的工厂

1926 WOJCIECH MIROCHA' S FACTORY

沃伊切赫·米罗查 (Wojciech Mirocha) 在 MAFO公司 附近购买了一块土地, 并在那儿建造了一个小型威化饼工厂, 并将其注册为“Fabryka Oplątków i Andrutów Wojciecha Mirochy w Wadowicach” (“ 沃伊切赫·米罗查 (Wojciech Mirocha) 在瓦多维采 (Wadowice) 的威化饼工厂”)。

Wojciech Mirocha purchased a piece of land nearby MAFO and built a small, ground-floor factory of communion wafers and registered it as “ Fabryka Oplątków i Andrutów Wojciecha Mirochy w Wadowicach” (“ Wojciech Mirocha' s Factory of Wafers in Wadowice”).

1939年德国占领

1939 GERMAN OCCUPATION

在占领者接管瓦多维采 (Wadowice) 之后, 这两家工厂仍掌握在原所有者的手中。工厂限时小批量生产。1941 年 2 月 5 日两家威化饼工厂都被德国人接管, 并获得了一个通用名称: “威化饼 – 在瓦多维采临时管理的威化饼和饼干工厂 (Keks, Waffel – und Zuckerarenfabrik unter komissarischer Leitung in Wadowitz) ”

After the occupier had taken over Wadowice, both factories remained in the hands of their foregoing owners. The factories worked in limited time and made small production. On 5th February 1941 both factories of wafers were taken over by Germans and got one common name: “ Keks, Waffel – und Zuckerarenfabrik unter komissarischer Leitung in Wadowitz”

我们的故事 OUR STORY

1947年 MAFO工厂分裂 1947 MAFO FACTORY DIVISION

财产交割后, MAFO 工厂分裂为两家公司: “瓦迪斯拉瓦·哈努西亚科瓦 (Władysława Hanusiakowa) MAFO 威化饼工厂” 和 “玛丽亚·拉扎斯卡 (Maria Lazarska) 糖和威化饼工厂”。

After the property settlement, two companies were created from the MAFO factory: “ Factory of Wafers MAFO of Władysława Hanusiakowa” and “ Factory of Sugar and Wafers Maria Lazarska”.

1951年 私营饼干制造工厂的衰落 1951 ECLIPSE OF PRIVATE FACTORY CONFECTIONERY

4月1日, MAFO 威化饼工厂 (Wytwórnia Wafli MAFO) 跟糖和威化饼工厂 (Fabryka Cukrów i Oplatków) 根据自愿协议租赁与食品共同合作社 (Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Wadowicach) 在瓦多维采 (Wadowice) 的工业) 创建了饼干制造和烘焙厂 (Zakład Piekarniczo Cukierniczy)。

On 1st April Wytwórnia Wafli MAFO (MAFO Wafer Factory) as well as Fabryka Cukrów i Oplatków (The Factory of Sugar and Wafers), on the basis of free-will agreement went into lease to Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Wadowicach (The Common Cooperative of Food Industry in Wadowice) and created Zakład Piekarniczo Cukierniczy (The Confectionery and Baking Plant).

1954 年 工厂强制管理和国有化 1954 COMPULSORY MANAGEMENT AND NATIONALIZATION OF THE FACTORY

根据小型工业和手工业部长的命令, 强制性国家管理进入瓦多维采 (Wadowice) 的工厂。Carcovian Plants of Terrain Industry 成为工厂的管理者。1955 年 12 月, 克拉科夫省工业管理局决定创建一家国家企业名为“瓦多维采地方工业食品厂” (“Wadowickie Zakłady Spożywcze Przemysłu Terenowego”)。

According to the order of the Minister of Small Industry and Craft, compulsory national management was introduced into factories in Wadowice. Carcovian Plants of Terrain Industry became the administrator of the factories. In December 1955 Provincial Administration of Industry in Cracow decided to create a national enterprise called: “ Wadowickie Zakłady Spożywcze Przemysłu Terenowego” (“ Food and Drink Plants of Terrain Industry in Wadowice”).

1971年 普特卡街 (PUTKA STREET) 的厂房竣工 1971 COMPLETION OF BUILDING A PLANT AT PUTKA STREET

1971 年 4 月中旬, 在斯卡多瓦街 (Składowa Street) 现为 dr. J. 普特卡街 (dr.J. Putka street) 建造工厂的第二部分工程已竣工了。在通过使用成品仓库的同时, 高度机械化的威化饼生产线也被纳入开发。

In the middle of April 1971 the second part of building the plant at Składowa Street (currently dr. J. Putka Street) was completed. While passing the warehouse of finish goods to use, highly mechanized production line of wafers was also included into exploitation.

我们的故事 OUR STORY

1973年 十佳娃 (SKAWA) 首次亮相 1973 SKAWA FOR THE FIRST TIME

在塔德乌什姆莱茨科 (Tadeusz Mleczko) 的倡议下, 工人阶级地方政府接受了瓦多维采地方工业厂 (Wadowickie Zakłady Przemysłu Terenowego) “十佳娃” (SKAWA) 的名称。工作人员在 1974 年 5 月 1 日的演示中正式使用这个名称。这些工厂的生产活动于 1975 年 12 月 31 日结束。自 1976 年 1 月起, 工厂已提交给位于 Siemianowice Śląskie 的西里西亚糖果工业工厂。

At the initiative of Tadeusz Mleczko, the Working-Class Local Government accepted the name „SKAWA” for the Wadowickie Zakłady Przemysłu Terenowego (Terrain Industrial Plants in Wadowice). The staff occurred officially under this name on demonstration on 1st May 1974. Activity of these plants ended up on 31st December 1975. Since January 1976 plants had been submitted to Silesian Plants of Confectionery Industry in Siemianowice Śląskie.

1980年 十佳娃成为奥尔扎 (OLZA) 的一部分 1980 SKAWA AS A PART OF OLZA

自 1 月 1 日起, 西里西亚工厂被分为位于切申 (Cieszyn) 的奥尔扎 (Olza) 工厂和位于瓦多维采 (Wadowice) 的 十佳娃 (SKAWA) 工厂, 共同组成切申 (Cieszyn) 饼干行业的“奥尔扎 (Olza)”工厂。

Since 1st January Silesian Plants had been divided into Olza Plants in Cieszyn and SKAWA Plants in Wadowice making up together „Olza” Plants of Confectionery Industry in Cieszyn.

1982年 零碳十佳娃 (ZPC SKAWA) 成为独立企业 1982 ZPC SKAWA AS AN INDEPENDENT BUSINESS

1982 年, 管理层、POP 和员工委员会实现自治的努力取得了成功。农业和食品经济部长于 1982 年 5 月 27 日发布的第 72 号命令在瓦多维采 (Wadowice) 创建了一家新企业名为“十佳娃 (Skawa) 饼干工业厂, 其中包括位于瓦多维采 (Wadowice) 的三个生产设施。位于斯卡多瓦街 3 (3 Składowa Street) (后来改为 Dr. 约瑟夫普特卡街 1 (1 Dr. Józef Putka Street)) 的主要工厂是 1 号工厂, 是工厂管理总部所在地。

In 1982 the efforts of the management, POP and the Employee's Council to autonomize became successful. The minister of Agriculture and Food Economy with his order no 72 dated 27th May 1982 created a new enterprise under the name of Plants of Confectionery Industry „Skawa” in Wadowice which included three production facilities in Wadowice. The main Plants at 3 Składowa Street, changed later into 1 Dr. Józef Putka Street, was Plant no.1 and it was the place where headquarter of the plants management was situated.

1991年 在姆温斯卡街 (MŁYŃSKA STREET) 购买建筑物 1991 PURCHASE OF BUILDINGS AT MŁYŃSKA STREET

1991 年, 位于瓦多维采 (Wadowice) 姆温斯卡街 68a (68a Młyńska Street) (现为姆温斯卡街 66 (66 Młyńska Street)) 的克拉科夫建筑陶瓷企业 (Cracovian Enterprise of Building Ceramics) 的退役分公司的设施被购买并转变成 2 号工厂。

In 1991 the facility of decommissioned branch of Cracovian Enterprise of Building Ceramics in Wadowice at 68a Młyńska Street (currently 66 Młyńska Street) was purchased and turned into the Plant no. 2.

我们的故事 OUR STORY

1997年 零碳十佳娃 (ZPC SKAWA) 改制为股份公司 1997 TRANSFORMATION OF ZPC SKAWA INTO THE JOINT STOCK COMPANY

从1990年到1997年恰好是零碳十佳娃 (ZPC SKAWA) 动态发展和转型的时期 - 主要是由于1994年通过别尔斯基省长 (Bielski Voivode) 进行妥善申请而启动的私有化过程的结果。零碳十佳娃 (ZPC SKAWA) 于1997年3月1日改制为股份公司。

Years 1990-1997 occurred to be ZPC SKAWA the time of dynamic development and transformation- mainly as a result of the process of privatization initialized in 1994 by placing on appropriate application at Bielski Voivode. ZPC SKAWA was transformed into the joint stock company on 1st March 1997.

2004年 国际标准化组织 (ISO) 22000年食品安全管理体系证书 2004 ISO 2200 FOOD SAFETY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

2004年2月公司取得食品安全管理体系证书。拥有此证书使“十佳娃 (Skawa)”有不断并完善地提高所有产品质量系统的义务。

In February 2004 the company obtained Food Safety Management System Certificate. Having this certificate obligates „Skawa” to continual perfection of the system and increasing the quality of offered products.

2018年 在姆林斯卡街 (MŁYŃSKA STREET) 的新大厅 2018 A NEW HALL AT MŁYŃSKA STREET

2018年, 一条新的饼干生产线进行使用。次年其他产品的制造也迁移到新厂房。

In 2018 a new hall where a new line to produce biscuits was put into service. The production of other products was also moved to the new hall the next year.

2022年 公司新总部 2022 THE NEW HEADQUARTER OF THE COMPANY

合伙企业于7月1日将其总部迁至姆林斯卡街66 (66 Młyńska Street)。

The Copartnership moved its headquarter to 66 Młyńska Street on 1st July.

上面的图库展示了 零碳十佳娃 (ZPC SKAWA SA) 档案中的真实照片
The above gallery presents authentic photos from the archives of ZPC SKAWA SA

The image features a white background with various biscuits and chocolates. In the top left, there are several rectangular biscuits with different patterns: one with a grid of small holes, one with a waffle-like grid, and one with a plain surface. In the top right, there is a chocolate-covered wafer cone. In the bottom right, there are several heart-shaped chocolates and round chocolates with white and brown coatings. The Skawa logo is in the top center, consisting of the Chinese characters '十佳娃' and the word 'skawa' in a white, lowercase, sans-serif font on a red rectangular background.

十佳娃
skawa

**十佳娃 (SKAWA SA)
为客户提供高品质的产品，
这些产品都是由最好的天然原料制成，
而非转基因材料**

**SKAWA SA OFFERS ITS CLIENTS HIGH QUALITY PRODUCTS,
MADE OF THE BEST NATURAL, NOT GENETICALLY MODIFIED RAW
INGREDIENTS.**

十佳娃
skawa

产品 PRODUCTS



我们的三角形状在全世界都广为人知。

OUR TRIANGELS ARE WELL KNOWN IN WHOLE WORLD.

产品 PRODUCTS



ELITESSE

- 1. CHOCOLATE COVERED COCOA WAFERS ELITESSE DE LUXE 20G | 巧克力可可威化饼
- 2. CHOCOLATE COVERED CREAM WAFERS ELITESSE DE LUXE 20G | 涂有软糖奶油味的可可威化饼
- 3. CHOCOLATE COVERED CHERRY WAFERS ELITESSE DE LUXE 20G | 樱桃威化饼
- 4. CHOCOLATE COVERED COCOA WAFERS ELITESSE DE LUXE 30G | 巧克力可可威化饼



ELITESSE

- 5. CHOCOLATE COVERED COCOA WAFERS ELITESSE 23G
巧克力可可威化饼

ELITESSE KING SIZE

- 6. CHOCOLATE COVERED COCOA WAFERS (KING SIZE)
巧克力可可威化饼 (特大号)
- 7. CHOCOLATE COVERED PEANUT WAFERS ELITESKI KING SIZE
巧克力裹可可威化饼 (特大号)

十佳娃
skawa

产品 PRODUCTS
ARABESKA
de Luxe



ELITESSE

8. CHOCOLATE COVERED COCOA WAFERS ELITESSE DE LUXE 190G
巧克力可可威化饼

WAFERS ARABESKA

9. CHOCOLATE COVERED WAFERS WITH COCOA FLLING | 可可夹心巧克力威化饼

10. CHOCOLATE COVERED WAFERS WITH COFEE FLLING | 咖啡夹心巧克力威化饼

11. MILK CHOCOLATE COVERED WAFERS WITH COCONUT FAVOURED CREAM
牛奶巧克力威化饼与椰香奶油

12. MILK CHOCOLATE COVERED WAFERS WITH FUDGE FAVOURED CREAM
牛奶巧克力威化饼与软糖奶油

十佳娃
skawa

产品 PRODUCTS



丰富的馅料裹上巧克力。

RICH FILLINGS POURED OVER WITH CHOCOLATE.

十佳娃
skawa

PRODUCTS 产品



GINGERBREADS

13. CHOCOLATE COVERED GINGERBREADS
WITH STRAWBERRY FILLING
草莓夹心巧克力姜饼

14. CHOCOLATE COVERED GINGERBREADS
WITH PLUM FILLING
李子馅的巧克力姜饼

15. CHOCOLATE COVERED GINGERBREADS
WITH APPLE FILLING
苹果馅的巧克力姜饼

产品

PRODUCTS

UNCOATED WAFERS 360G | 无涂料威化饼

16. CREAM WAFERS | 奶油威化饼

17. COCOA WAFERS | 可可威化饼

UNCOATED WAFERS 500G | 无涂料威化饼

18. COCOA WAFERS | 可可威化饼

19. CREAM WAFERS | 奶油威化饼

20. RASPBERRY WAFERS | 覆盆子威化饼

21. BLUEBERRY WAFERS | 蓝莓威化饼

22. PEANUT WAFERS 花生威化饼



UNCOATED WAFERS „KANAPKA” 26G

无涂料“三明治”式威化饼

23. COCONUT WAFERS „KANAPKA KORSARZA”
“海盗船三明治”式的椰子威化饼

24. MILK WAFERS „KANAPKA MARYNARZA”
“水手三明治”式的牛奶威化饼

25. CHOCOLATE WAFERS „KANAPKA PIŁKARZA”
“足球三明治”式的巧克力威化饼

26. PEANUT WAFERS „KANAPKA CLOWNA”
“小丑三明治”式的花生威化饼



产品

PRODUCTS



27



28



29



30

UNCOATED WAFERS 180G | 无涂料威化饼

27. COCOA WAFERS | 可可威化饼

28. CREAM WAFERS | 奶油威化饼

29. YOGHURT-STRAWBERRY WAFERS | 酸奶草莓威化饼

30. PEANUT WAFERS | 花生威化饼

UNCOATED WAFERS 80G | 无涂料威化饼

31. COCOA WAFERS | 可可威化饼

32. COCONUT WAFERS | 椰子威化饼

33. CREAM WAFERS | 奶油威化饼

34. YOGHURT-STRAWBERRY WAFERS | 酸奶草莓威化饼

35. PEANUT WAFERS | 花生威化饼



31



32



33



34



35

PRODUCTS 产品

UNCOATED WAFERS "GIMI" 20G
无涂料威化饼

36. CREAM WAFERS | 奶油威化饼

37. COCOA WAFERS | 可可威化饼

38. PEANUT WAFERS | 花生威化饼



UNCOATED WAFERS 130G
无涂料威化饼

39. LIME WAFERS | 青柠檬威化饼

40. MILK WAFERS | 牛奶威化饼

41. RASPBERRY WAFERS | 覆盆子威化饼

42. CHERRY WAFERS | 樱桃威化饼

43. CHOCOLATE WAFERS | 巧克力威化饼



十佳娃
skawa

产品

PRODUCTS



广为人知并有深受人们喜爱的标志性糖衣。

WELL KNOWN AND LIKED ICONIC DRAGEES.

十佳娃 skawa

产品 PRODUCTS



DRAGEES | 糖衣丸

44. COCONUT DRAGEES KORSARZE WHITE
椰子糖衣的白色海盗船

45. COCONUT DRAGEES KORSARZ | 椰子糖衣“海盗”

46. PEANUTS CLOWN | 花生“小丑”

47. CREAM DRAGEES MARYNARZ | 花生“小丑”

48. ORANGE DRAGEES APACZ | 橙色糖衣“阿帕奇”

49. PEANUT DRAGEES RZYMIANIN | 花生糖衣“罗马人”

50. COCOA DRAGEES WIKING | 可可糖衣糖衣“维京人”

51. YOGHURT-STRAWBERRY DRAGEES „KSIĘŻNICZKI”
酸奶草莓糖衣糖衣“公主”

52. CHOCOLATE DRAGEES PIŁKARZE | 巧克力糖衣“足球”

53. YOGHURT-STRAWBERRY DRAGEES KSIĘŻNICZKA
酸奶草莓糖衣糖衣“公主”

55. CHOCOLATE DRAGEES XXL „THE SOCCER”

特大号巧克力糖衣“足球”

56. CHOCOLATE DRAGEES XXL PIŁKARZE | 巧克力糖衣“足球”

57. PEANUTS XXL CLOWN | 特大号的花生“小丑”

58. CREAM DRAGEES XXL MARYNARZ | -奶油糖衣“水手”

58. CREAM DRAGEES XXL MARYNARZ | -奶油糖衣“水手”

十佳娃
skawa

产品 PRODUCTS



GOLDEN DRAGEES 金色糖衣

53. SUGAR COVERED PEANUTS KAMYKI | 糖衣裹花生“滚石”
54. COCOA COVERED RAISINS | 可可裹葡萄干

59. MILK CHOCOLATE COVERED RAISINS | 牛奶巧克力裹葡萄干
60. MILK CHOCOLATE COVERED PEANUTS | 牛奶巧克力裹花生

The background of the advertisement features several golden-brown, rectangular biscuits with a scalloped edge and small holes on their surface. The biscuits are scattered across the white background, with some in sharp focus and others blurred. A red rectangular box is positioned at the top center, containing the brand name 'skawa' in white lowercase letters, with '十佳娃' in Chinese characters above it.

十佳娃
skawa

产品

PRODUCTS

精美饼干的香气和口感

AROMA AND TASTE OF PERFECT BISCUITS

这么小的一块饼干里竟然藏着这么多的味道，
真是太神奇了。

IT'S AMAZING THAT SO MUCH TASTE CAN
BE HIDDEN IN SUCH A SMALL BISCUIT.

十佳娃
skawa

产品

PRODUCTS



BISCUITS | 饼干

61. BISCUITS „TYGRYSKI” 14G | “老虎”饼干 14克

62. BISCUITS “B-MOL NUTKI” 5X14G | 饼干“B-MOL 笔记”

产品 PRODUCTS

	Language versions on the packaging	Net weight of one unit	Number of units in display	Number of displays/bags in box	Net weight of box	Number of boxes per layer	Number of boxes per pallet	Shelf life in months
Elitesse	PL GB CZ SK DE LT LV HU RO EE E SLO AL AR BA IS							
1 Chocolate covered cocoa wafers Elitesse de Luxe 20g	0	20g	40	12	9,60kg	6	36	9
2 Chocolate covered cream wafers Elitesse de Luxe 20g	0 0							
3 Chocolate covered cherry wafers Elitesse de Luxe 20g	0 0							
4 Chocolate covered cocoa wafers Elitesse de Luxe 30g	0 0	30g	25		9,00kg			
5 Chocolate covered cocoa wafers Elitesse 23g	0	23g	40	8	7,36kg	9	45	6
Eliteski King Size 50g	PL GB CZ SK DE LT LV HU RU RO EE E SLO AL AR BA UA							
6 Chocolate covered cocoa wafers Eliteski King Size	0 0	50g	24	6	7,20kg	10	40	9
7 Chocolate covered peanut wafers Eliteski King Size	0 0							6
Elitesse	PL GB CZ SK DE LT LV HU RU RO EE E SLO AL AR BA UA							
8 Chocolate covered cocoa wafers Elitesse de Luxe 190g	0 0	190g	-	15	2,85kg	9	81	9
Arabeska	PL GB CZ SK DE LT LV HU RU RO EE E SLO AL AR BA UA							
9 Chocolate covered wafers with cocoa flling	0 0	190g	-	15	2,85kg	9	81	9
10 Chocolate covered wafers with cofee flling	0 0							
11 Milk chocolate covered wafers with coconut favoured cream	0 0							
12 Milk chocolate covered wafers with fudge favoured cream	0 0							
Gingerbreads	PL GB CZ SK DE LT LV HU RU RO EE E SLO AL AR BA UA							
13 Chocolate covered gingerbreads with strawberry filling	0 0 X 0 0 0 0	150g	-	12	1,80kg	9	80	9
14 Chocolate covered gingerbreads with plum filling	0 0 X 0 0 0 0							
15 Chocolate covered gingerbreads with apple filling	0 0 X 0 0 0 0							
Uncoated wafers 360g	PL GB CZ SK DE LT LV HU RU RO EE E SLO AL AR BA UA							
16 Cream wafers	0 0	360g	-	12	4,32kg	9	81	9
17 Cocoa wafers	0 0							
Uncoated wafers 500g	PL GB CZ SK DE LT LV HU RU RO EE E SLO AL AR BA UA							
18 Cocoa wafers	0 0	500g	-	9	4,50kg	9	81	9
19 Cream wafers	0 0							
20 Raspberry wafers	0							
21 Blueberry wafers	0							
22 Peanut wafers	0 0							6
Uncoated wafers „Kanapka” 26g	PL GB CZ SK DE LT LV HU RU RO EE E SLO AL AR BA UA							
23 Coconut wafers „Kanapka Korsarza”	0 0	26g	-	40	1,04 kg	19	228	9
24 Milk wafers „Kanapka Marynarza”	0 0							
25 Chocolate wafers „Kanapka Piikarza”	0 0							
26 Peanut wafers „Kanapka Clowna”	0 0							6
Uncoated wafers 180g	PL GB CZ SK DE LT LV HU RU RO EE E SLO AL AR BA UA							
27 Cocoa wafers	0 0 0 0 0 0 0 X	180g	-	14	2,52kg	12	132	9
28 Cream wafers	0 0 0 0 0 0 0 X							
29 Yoghurt-strawberry wafers	0 0 0 0 0 0 0 X							
30 Peanut wafers	0 0 0 0 0 0 X X							6
Uncoated wafers 80g	PL GB CZ SK DE LT LV HU RU RO EE E SLO AL AR BA UA							
31 Cocoa wafers	0 0 X 0 X X	80g	-	26	2,08kg	16	160	9
32 Coconut wafers	0 0 X 0 X X							
33 Yoghurt-strawberry wafers	0 0 X 0 X X							
34 Cream wafers	0 0 X 0 X X							
35 Peanut wafers	0 0 X 0 X X							6

X - ingredients in this language
0 - ingredients and nutritional table in this language

PL - Polish
GB - English
CZ - Czech
SK - Slovak
DE - German
LT - Lithuanian
LV - Latvian
EE - Estonian
IT - Italian
RO - Romanian
RU - Russian
E - Spanish
SLO - Slovenian
AL - Albanian
AR - Arabic
BA - Bosnian
UA - Ukrainian
IS - Icelandic

产品 PRODUCTS

	Language versions on the packaging											Net weight of one unit	Number of units in display	Number of displays/bags in box	Net weight of box	Number of boxes per layer	Number of boxes per pallet	Shelf life in months							
	PL	GB	CZ	SK	DE	LT	LV	HU	EE	RU	E								SLO	AL	AR	BA	UA		
Uncoated wafers "Gimi" 20g	PL	GB	CZ	SK	DE <td>LT</td> <td>LV</td> <td>HU</td> <td>EE</td> <td>RU</td> <td>E</td> <td>SLO</td> <td>AL</td> <td>AR</td> <td>BA</td> <td>UA</td> <td></td>	LT	LV	HU	EE	RU	E	SLO	AL	AR	BA	UA									
36 Cream wafers	0			0													20g	35	12	8,40kg	8	40	9		
37 Cocoa wafers	0			0																				6	
38 Peanut wafers	0			0																					
Uncoated wafers 130g	PL	GB	CZ	SK	DE <td>LT</td> <td>LV</td> <td>HU</td> <td>EE</td> <td>RU</td> <td>E</td> <td>SLO</td> <td>AL</td> <td>AR</td> <td>BA</td> <td>UA</td> <td></td>	LT	LV	HU	EE	RU	E	SLO	AL	AR	BA	UA									
39 Lime wafers	0	0	0	0	0																				
40 Milk wafers	0	0	0	0	0																				
41 Raspberry wafers	0	0	0	0	0																				
42 Cherry wafers	0	0	0	0	0																				
43 Chocolate wafers	0	0	0	0	0																				
Dragees	PL	GB	CZ	SK	DE <td>LT</td> <td>LV</td> <td>HU</td> <td>RO</td> <td>RU</td> <td>E</td> <td>SLO</td> <td>AL</td> <td>AR</td> <td>BA</td> <td>UA</td> <td></td>	LT	LV	HU	RO	RU	E	SLO	AL	AR	BA	UA									
44 Coconut dragees Korsarze WHITE	0	0							0																9
45 Coconut dragees Korsarz	0	0																							7
46 Peanuts Clown	0	0																							9
47 Cream dragees Marynarz	0	0						0																	7
48 Orange dragees Apacz	0	0	0		X																				9
49 Peanut dragees Rzymianin	0	0	0		X																				7
50 Cocoa dragees Wiking	0	0	0		X																				9
51 Yoghurt-strawberry dragees Księżniczka	0	0			0			0																	7
52 Chocolate dragees Piłkarze	0	0			X			0																	9
53 Sugar covered peanuts KAMYKI	0	0	0	0				0																	6
54 Cocoa covered raisins	0	0	0					X																	7
55 Chocolate dragees XXL Piłkarze	0	0																							9
56 Peanuts XXL Clown	0	0																							7
57 Cream dragees XXL Marynarz	0	0																							7
58 Coconut dragees XXL Korsarz	0	0																							7
Golden Dragees	PL	GB	CZ	SK	DE <td>LT</td> <td>LV</td> <td>HU</td> <td>RO</td> <td>RU</td> <td>E</td> <td>SLO</td> <td>AL</td> <td>AR</td> <td>BA</td> <td>UA</td> <td></td>	LT	LV	HU	RO	RU	E	SLO	AL	AR	BA	UA									
59 Milk chocolate covered raisins	0	0							0																9
60 Milk chocolate covered peanuts	0	0							0																7
Biscuits	PL	GB	CZ	SK	DE <td>LT</td> <td>LV</td> <td>HU</td> <td>RO</td> <td>RU</td> <td>E</td> <td>SLO</td> <td>AL</td> <td>AR</td> <td>BA</td> <td>UA</td> <td></td>	LT	LV	HU	RO	RU	E	SLO	AL	AR	BA	UA									
61 Biscuits „Tygryski” 14g	0	0																							9
62 Biscuits "B-mol Nutki" 5x14g	0	0																							9

X - ingredients in this language
0 - ingredients and nutritional table in this language

PL - Polish
GB - English
CZ - Czech
SK - Slovak
DE - German
LT - Lithuanian
LV - Latvian
EE - Estonian
IT - Italian
RO - Romanian
RU - Russian
E - Spanish
SLO - Slovenian
AL - Albanian
AR - Arabic
BA - Bosnian
UA - Ukrainian
IS - Icelandic

关于我们 ABOUT US

丰富的产品系列 EXTENSIVE PRODUCT PORTFOLIO

ZAKŁADY PRZEMYSŁU CUKIERNICZEGO SKAWA S.A. 以优惠的价格提供由最好的天然的而非转基因的原材料制成优质产品。多年来,该公司在市场上的知名度一直很高,其中最著名的产品是名为 ELITESSE 的三角形巧克力威化饼。此外,该公司还生产范围广泛的其他产品,即未涂料威化饼、其他巧克力涂料威化饼、巧克力威化饼、巧克力涂料夹心姜饼、巧克力涂料姜饼、巧克力涂料姜饼、饼干或糖衣 - 所有这些都多种口味和各种形式。这些产品成功地在国内市场和许多国外市场找到了买家。

Zakłady Przemysłu Cukierniczego SKAWA S.A. offers high-quality products - made from the best natural, non-GMO raw materials - at favorable prices. Among the best-known products, which have identified the Company on the market for many years, are triangular chocolate-covered wafers called Elitesse. In addition, the Company produces a wide range of other products, i.e. uncoated wafers, other chocolate-coated wafers, chocolate-covered wafers, chocolate-covered filled gingerbread, chocolate-covered gingerbread, chocolate-covered gingerbread, cookies or dragees - all in many flavors and various forms of serving. These products successfully find buyers in the domestic market and many foreign markets.

广泛的经销网络 | WIDE DISTRIBUTION NETWORK

公司与数十家经销商合作,拥有大型零售连锁店,也出口商品到欧洲国家、阿拉伯国家以及加拿大和美国等当地市场。公司活动的重要特征包括其灵活性、配合客户需求的能力以及关注议对产品最高质量的建议,同时考虑到对健康的要求。

The company cooperates with dozens of distributors, with large retail chains, and also allocates its goods for export, including to European countries, Arab countries and the Canadian and US markets. At the same time, the Company is constantly open to new markets. Among the important features characterizing the Company's activities are its flexibility, ability to adapt to customers' needs and attention to the highest quality of the proposed products, taking into account health requirements.

知名度和赞赏 | KNOWN AND APPRECIATED

值得关注的是,该公司的活动在消费品质量竞赛中获得了认可,也因此推广了制造商及其产品,其中 ZAKŁADY PRZEMYSŁU CUKIERNICZEGO SKAWA SA 被选为 2010 年在波兰提供的最佳欧洲产品的制造商之一,并因糖衣产品荣获久负盛名的徽章 THE BEST IN POLAND (波兰最好的)。此外,零售商认为 十佳娃 (SKAWA) 糖衣是给他们带来最高利润的产品,这使公司被编辑在“今日零售”杂志的“糖衣/果冻”类别里。

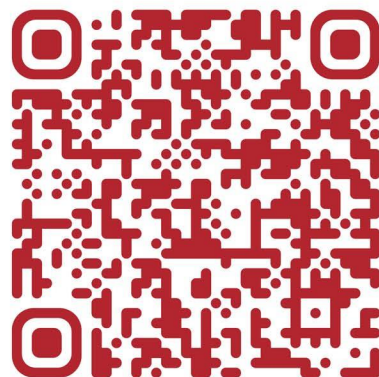
It is worth noting that the Company's activity was recognized in the Consumer Product Quality Competition, promoting manufacturers and their products, in which Zakłady Przemysłu Cukierniczego SKAWA SA was selected as one of the manufacturers of the best European products offered in Poland in 2010 and honored with the prestigious emblem THE BEST IN POLAND for its candy-dragees product. In addition, retailers recognized Skawa candy-dragees as the product that brought them the highest profit, which brought the Company victory in the 2010 Goods of the Year competition, organized by the editors of the "Retail Today" magazine, in the "candy-dragees/gelly" category.

十佳娃 *skawa*



联系我

CONTACT US



下载目录

DOWNLOAD THE CATALOG